

Distr.
GENERAL

S/1994/387
4 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
АЗЕРБАЙДЖАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 АПРЕЛЯ
1994 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имею честь препроводить тексты заявлений Министерства иностранных дел Азербайджанской Республики от 3 и 4 апреля 1994 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Яшар Т. АЛИЕВ
Временный Поверенный в делах

Приложение

[Подлинный текст на русском языке]

Заявление Министра иностранных дел Азербайджанской Республики,
сделанное 3 апреля 1994 года

Несмотря на продолжающиеся попытки мирового сообщества оказать содействие в политическом урегулировании армяно-азербайджанского конфликта, самозванные лидеры оккупированного нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики упорно сводят на нет все миротворческие усилия.

Нецивилизованные действия армянской стороны, направленные на срыв очередной попытки мирного урегулирования армяно-азербайджанского конфликта, предпринятой международной миссией доброй воли, возглавляемой представителем Франции в Минской группе СБСЕ мадам Э. Дюбуа, наглядно проявились в отказе армянской стороны пропустить миссию в г. Ханкенди (Степанакерт) из Баку, что ставит под сомнение их декларации о стремлении к миру. Подобные вызывающие действия армянских сепаратистов Нагорного Карабаха, диктующих международным миротворческим миссиям свои условия, являются отражением очередных попыток доказать миру законность своих притязаний на оккупированные территории Азербайджанской Республики.

Руководство Азербайджана последовательно выступало и продолжает выступать за всеобъемлющее урегулирование конфликта между Республикой Армения и Азербайджанской Республикой политическими средствами, поддерживало те инициативы международных организаций и отдельных государств, которые должны были привести к приостановке военных действий. Однако последняя акция армянской стороны вновь показывает стремление Республики Армения и ее ставленников в Нагорном Карабахе добиться отторжения нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики.

Министерство иностранных дел Азербайджанской Республики заявляет, что подобные действия армянской стороны не способствуют скорейшему урегулированию армяно-азербайджанского конфликта и еще раз показывают истинные намерения руководства Республики Армения и их марионеток-сепаратистов Нагорного Карабаха, направленные на решение карабахской проблемы не политическим путем, а методом силового давления.

Баку, 3 апреля 1994 года

Приложение II

[Подлинный текст на русском языке]

Заявление Министра иностранных дел Азербайджанской Республики,
сделанное 4 апреля 1994 годаЗаявление Министерства иностранных дел Азербайджанской Республики

По сообщению армянского агентства "Снарк" Верховный суд Армении начал судебное разбирательство в отношении 11 азербайджанцев.

Согласно сведениям, полученным из этого же источника, "еще прошлой весной, когда вооруженные подразделения Республики Армения оккупировали Кельбаджарский район Азербайджана, бывшие военнослужащие азербайджанской армии, оставаясь на территории этого района, якобы захватили трех гражданских лиц армянской национальности, жестоко убив их и прикрываясь несколькими мирными жителями, потребовали вывести их из окружения через Варденисский район Армении".

Сталкиваясь с такого рода сообщениями, можно лишь в очередной раз убедиться в их клеветническом характере.

Во-первых, в период оккупации на территории Кельбаджарского района Азербайджана не могло быть гражданских лиц армянской национальности, так как именно на территории этого района никогда и не было армянских населенных пунктов. Скорее всего, это солдаты вооруженных сил Армении.

Во-вторых, сообщение о попытках азербайджанцев выйти из окружения через Варденисский район Армении также не соответствует действительности, так как, чтобы выйти из окружения, нет надобности проникать на территорию Армении.

Армения, как бывало неоднократно ранее, в очередной раз прикрываясь такого рода сообщениями, продолжает свои захватнические действия против Азербайджана.

Мировая общественность давно осудила антигуманные обращения с военнопленными. Эти принципы нашли свое отражение в Женевских конвенциях от 1949 года "О защите жертв войны".

Возбуждение уголовного дела в отношении бывших военнослужащих Азербайджана явно противоречит общепринятым принципам международного права.

Достоверным свидетельством участия Армении в агрессии против Азербайджана является факт судебного разбирательства в отношении бывших военнослужащих Азербайджана. Иначе, чем же можно объяснить размещение военнопленных на территории Армении.

МИД Азербайджана призывает мировую общественность, Международный Комитет Красного Креста и другие международные организации резко осудить антигуманные действия правоохранительных органов Республики Армении.

/...

S/1994/387

Russian

Page 4

Баку, 4 апреля 1994 года
